

# EL PROGRESO

Redacción, San José, 36

DIARIO REPUBLICANO AUTONOMISTA

Teléfono núm. 164

## DESDE MADRID

### IMPRESIONES DE UN REPÓRTER

El nublado de Marruecos

La política nacional y por ende la democrática que con tan escasa fortuna representa el señor Canalejas atraviesa un período de extrema gravedad á cuyo término son de temer sorpresas poco gratas para el país.

Sin que sea posible determinar de un modo claro y preciso la causa del malestar ambiente es lo cierto que por todas partes se advierte igual desasosiego, la misma intranquilidad, observándose idénticos recelos y preveniciones cuando se habla de continuar las negociaciones con Roma que al tratarse del conflicto internacional marroquí ó de nuestra situación en el Norte de Africa.

Peró de momento lo que mayor preocupación produce, por lo mismo, sin duda, de que el peligro aparece más próximo y puede ser de unas graves é irreparables consecuencias para la Patria es la cuestión planteada con motivo de la decisión de Francia de establecer, en forma más ó menos velada, su protectorado sobre Marruecos.

Sin tener en cuenta los limitadísimos medios de acción del país se le embarcó en la aventura de Marruecos, creyendo cándidamente que las cláusulas del acta de Algeciras y lo hecho por Francia sancionarían nuestra expansión territorial en el Mogreb. Pero ha ocurrido precisamente lo contrario de lo que nuestros optimistas y eternamente imprevisores gobernantes esperaban.

Al primer intento serio de ocupación por parte de Francia, Alemania presentóse airadamente en escena reclamando su parte de botín en el atraco que perpetrando se estaba contra el poderío de Muley-Hafid. Y nuestra astuta vecina á la que todavía no se ha olvidado la terrible lección de 1870, ni desconoce la posibilidad de que pudiera repetirse corregida y aumentada, tras de una aparente resistencia dedicó al teutón su más seductora sonrisa y la inteligencia se hizo. Sólo falta concretar las bases de esta nueva entente que vá á dejar á Francia una absoluta libertad de acción en Marruecos incluso para declarar aquel imperio sometido á su protectorado.

Créase con esto un nuevo orden de cosas en Marruecos, ideal para Francia y para algunas potencias que obtendrán positivas ventajas comerciales pero funesta para nosotros que veremos desvanecerse para siempre la última esperanza de ensanchar por aquella parte nuestras fronteras y al propio tiempo surgirá allí un poder extraño que será un semillero de disturbios y una amenaza constante para la tranquilidad de España.

Y no es esto sólo, sino que ya se susurra que al favorable término de las negociaciones franco-alemanas contribuya España de modo tan eficaz que según gráfica expresión aporta las arras al nuevo concierto internacional. Por donde resultará que los mismos gobernantes que nos llevaron á la tragedia del barranco del Lobo y á las amarguras de Alcázar (todos son lo mismo) van á terminar rasgando el testamento de Isabel la Católica, única posible esperanza de engrandecimiento territorial que quedaba á España.

La implacable hostilidad

Se comprendería que á la sombra de grandes triunfos políticos y diplomáticos que hubiesen cubierto de gloria y de materiales provechosos á este infortunado país se acariciara la loca pretensión que tan caro costó á Maura, de mantenerse en el Poder contra viento y marea, sin prestigios, aislados de la opinión y declarando á todos hostilidad implacable. Pero en las circunstancias difícilísimas, graves, en que se encuentra el Gobierno y cuanto le rodea, solo á un cretino ó á un loco podría ocurrírsele la suicida idea de agravar esa situación, aislando al gobierno del país, que á tanto equivale la pretensión de que corte todo género de relaciones con los partidos extremos, declarándoles y singularmente á los republicanos, guerra sin cuartel.

Cómo se vé esta política de Maura

que resurge tomando como pretexto el suceso del Namancia y ciertos misteriosos trabajos que no han trascendido al público pero de los que se dice que preocupan hondamente en elevadas esferas.

Constituye para el Sr. Canalejas ese rompimiento la prueba más dura y decisiva á que pudieran ser sometidos su temperamento sinceramente liberal y sus buenas y antiguas relaciones con los republicanos, pero D. José se encuentra hace algún tiempo en vena de hacer concesiones y no ciertamente democráticas y es muy de temer que la implacable hostilidad sea al fin declarada.

Hasta se dice ya, que existe el propósito de proclamarla solemnemente ante el Parlamento y que es para esto para lo que se aplaza su reapertura hasta tener solucionada la cuestión internacional, con la esperanza de que pueda el Gobierno paliar la nueva decepción que vá á causar el país liberal, con la presentación de un tratado medianamente aceptable para los intereses y el prestigio de España.

El tiempo dirá.

Sobre la división

Los telegramas que llegan de esas islas dan la impresión de que en Tenerife y mucho más en Las Palmas vuelven á excitarse los ánimos presintiendo la continuación del debate sobre el proyecto divisionista. Creo sinceramente que se equivocan los que consideran próxima esa discusión y mucho más los que temen que pueda aprobarse brevemente aquel proyecto.

Aventurado resulta dentro del actual estado de la política hacer vaticinios que tengan por base la permanencia en el Poder del ministerio canalejista, pero aun admitiendo esa permanencia puede afirmarse que el problema canario no podrá salir del Congreso en lo que resta de año. Todo lo más que puede ocurrir es que para dar fe de la insistente labor que á favor de la división realizan León y Castillo y Morote se dediquen algunas sesiones, que forzosamente serán muy pocas á discutir dicho proyecto, pero con esto, no es preciso conocer muy á fondo el funcionamiento de la cámara popular, para tener la convicción de que no se llegará ni á la aprobación del artículo primero.

La batalla sería pudiera venir, si el Gobierno logra salvar los escollos en que peligra su vida, después de las vacaciones de Navidad, pues el debate político, el de carácter internacional que seguramente ha de plantearse y la discusión de los presupuestos bastan y sobran para entretener las sesiones que desde Octubre á mediados de Diciembre puedan celebrar las Cámaras.

No quiere esto decir que los defensores de la unidad provincial deban renunciar á la lucha, pues ésta resultará, en cuanto las Cortes se reúnan, de absoluta necesidad, sino se quiere perder lamentablemente las ventajas alcanzadas en la última etapa parlamentaria.

Para ganar la opinión á su causa los divisionistas han trabajado aquí mucho durante el verano y se sabe que al abrirse las Cortes redoblarán sus esfuerzos hasta el extremo de que proyectan enviar una numerosa comisión, sin duda, con el propósito de que neutralice la excelente labor que realizarán los comisionados tinerfeños. No sería por tanto procedente, abandonar el campo de la acción en los momentos en que el adversario aviva la ofensiva y se pertrecha de todas las armas para dar el ataque decisivo.

Por que no debe olvidarse que esta cuestión podrá sufrir largos, ilimitados aplazamientos, pero que constituirá un grave peligro para Tenerife mientras no se logre que las Cortes digan sobre ella la última palabra que haga en lo sucesivo imposibles los desbordamientos de la vanidad y las injustificadas ansias de dominación que ahora padecemos.

Un chamero.

Agosto 30-911.

La Distinguida, Norte, 6.—En esta fábrica de tabacos, se necesitan operarios para puros.

## Clima de esta Capital

Día 4 de Septiembre

Temperatura máxima á la sombra . . . . . 26.1  
Mínima . . . . . 22.0  
Oscilación . . . . . 4.1

## Telegramas de anoche

(De nuestro corresponsal en Madrid)  
Madrid 5 (2.30).

### Otra huelga

Comunican de Bilbao que mañana se declararán en huelga general los obreros de los muelles de aquella ciudad.

### Precauciones

Las autoridades de Bilbao toman todo género de precauciones para evitar que los obreros huelguistas promuevan algún disturbio.

Al mismo tiempo hacen grandes esfuerzos porque la huelga no tome mayores proporciones.

### Es difícil

Se considera difícil que las autoridades logren sofocar la huelga que empezará mañana, pues la actitud de los obreros es la de no volver al trabajo hasta que no se llegué un acuerdo que satisfaga por completo sus deseos.

### Huelgas á la orden

Va tomando ya serios caracteres de alarma el enorme número de huelgas que en tan corto espacio de tiempo se han iniciado en España, pues aunque algunas han sido sofocadas tras grandes esfuerzos, otras empiezan sin que haya tiempo posible de normalizar la situación en los sitios en que han terminado.

### Otra....

Continúa en igual estado la huelga de los tipógrafos en Valladolid.

Renuevan los enojos entre los obreros huelguistas y la policía.

### Se han separado

Los carreteros de Barcelona, cuya asociación estaba incluida en la federación obrera de aquella capital, se han separado de aquella. Esta separación parece que habia sido ya meditada de antemano por ciertas diferencias nacidas en el seno de la federación.

### Con los radicales

Los carreteros separados de la federación obrera de Barcelona, se han sumado á las fuerzas radicales de la ciudad capital.

### Torero muerto

El diestro "Minuto chico" que sufrió una gravísima cogida toreando el último domingo en la plaza de Alicante, ha fallecido en la enfermería de aquel circo.

Su cadáver es visitadísimo. El entierro del infortunado torero se efectuará mañana.

### Los franceses

Las fuerzas francesas se preparan para ocupar Marrakesh.

### La Prensa

Continúa la prensa francesa en su campaña contra la ocupación de Mar Pequeña por las tropas españolas.

### Mesa.

## Cambios de hoy

Londres, vista, á 27'43, por £  
Paris, vista, á 8'50.

## Los treinta y siete presos

por delitos políticos y sociales de la Cárcel celular de Barcelona

REDACTADO y mandado á editar por estos desgraciados, para quienes el Gobierno no tiene ni un rasgo de piedad ni de justicia, hemos recibido un folleto publicado con motivo del viaje del Sr. Canalejas á Barcelona, y dirigido al pueblo, á la Prensa y á todos los hombres liberales de España.

Dice así el primer conmovedor capítulo que va hacia todas las conciencias honradas:

### Solicitando apoyo

A todas las personas de conciencia honrada y sentimientos generosos, naturales enemigas de la injusticia y la crueldad; á los hombres progresivos de alma liberal, tolerantes y altruistas, que reniegan de los tiempos inquisitoriales; á los obreros dignos que se esfuerzan en una lucha incansable contra los tiranos, para alcanzar su emancipación; á los amantes de utopías, que con sacrificio siembran semilla de ideales de amor y de bondad; á la Prensa que esparce al libre viento los gérmenes de vida, que alimentan y libertan el espíritu, y cuyos derechos sacratísimos son ahora menoscabados por el imperio de la fuerza; á los artistas y pensadores, que forjan en su mente la humanidad futura, en pago de lo cual están amenazados de encontrar sepultura en un presidio:

A todos, en fin, los que aman y trabajan, los que luchan y sueñan, los que veneran á un siglo y el nombre de su patria; á todos los que ansían que el hombre sea más bueno, y el trabajo más libre, y la vida más bella.

Nos dirigimos nosotros pobres prisioneros víctimas de persecución por la justicia, soñadores de ideales, que si hemos infringido la ley escrita en los Códigos fué por obedecer la ley de la conciencia, más alta y más eterna que todas las humanas:

Y os pedimos ayuda fraternal, eficaz

apoyo, solidaridad de compañeros; si quiera una palabra en favor nuestro, un acto de adhesión, un hecho que contribuya á conseguir nuestra libertad.

Vosotros lo podéis todo; sois la fuerza y la ley que rige las naciones, el poder que las defiende, la inteligencia que las guía. En vuestras manos están, pues, en realidad, nuestros destinos y por ello os dirigimos estas palabras para rogaros que pidáis ó que ordenéis á vuestros representantes, nos concedan por indulto ó amnistía la tan ansiada y justa liberación.

## AUTONOMÍA REPUBLICANA

Así titula nuestro querido colega *El País*, de Madrid, una serie de brillantes artículos que con aplausos de la opinión republicana viene publicando, artículos que han merecido el siguiente elocuentísimo comentario de nuestro también estimado colega *España Libre*:

"El entusiasta republicano D. José María Rodríguez, concejal de Manzanares, se encara enérgicamente con los jefes republicanos y les dice: "Tomem ejemplo de Portugal, antes de que, hastiados por nuestros sufrimientos y sus discordias, acabemos por encerrar nuestra actividad y trabajo dentro de nuestras localidades, haciendo de ellos caso omiso. Esa amenaza, no es vana. Desde hace tiempo, los republicanos, convencidos de lo perjudicial de los cabecillazgos, se organizan autónomamente. Y el resultado es tan bueno, tan consolador, tan unitivo, que hace pensar sea acaso ese el único medio de triunfo."

Un conjunto de fuertes organizaciones locales, trabadas en mancomunidades provinciales y regionales, nos sacaría de nuestra impotencia actual, del estado caótico en que vivimos, de las perturbaciones á que da constante origen la lucha por la jefatura. Así, nuestro partido, que es hoy el más numeroso, pero que parece debilitado por la atomización partidaria, por la incontable serie de grupitos y capillitas con que se le divide en cada localidad, sería recio y vigoroso en cada sitio y en su totalidad por la confederación de todos. Y acabadas las jefaturas personales, origen de todas nuestras subdivisiones, convertidos sencillamente en republicanos, cesaría de una vez el doloroso espectáculo que ofrecemos declarándonos "sorprendidos" y "sin preparación" cuando las circunstancias nos ponen al alcance de nuestros ideales.

Como *El País* opinamos que debe acudirse á ese procedimiento para llegar al partido único, que nos ha de dar la victoria. No queda otro camino. Sólo así, con organizaciones locales vigorosas, puede llegarse á una enérgica trabazón de fuerzas. Sólo así, por el impulso de abajo, organizador de una fuerza incontrastable, podrá llegar á ser la República una realidad en España."

EL PROGRESO, dentro de su modesta esfera se halla identificado con la opinión de los aludidos colegas madrileños, y en este sentido se ha expresado en diversas ocasiones. Porque, entendiéndose bien, se habla de una CONFEDERACIÓN, no de un programa, no de una tendencia única, lo cual es imposible; se habla de una confederación que daría como resultante la unidad de acción en las manifestaciones de la política local, que harían pesar su influjo en la política nacional, que no es otra cosa sino el reflejo de la vida política de las provincias y de las regiones. Madrid viene á ser, en este punto, compendio y resumen, espejo de la nación, que allí envía á sus representantes con misiones concretas y definidas... que luego, por desgracia, suelen no cumplirse.

Nadie mejor que nosotros conoce las necesidades, las fuerzas con que contamos en la localidad, en la provincia y en la región, y somos nosotros, sin que esto suponga indisciplina de ningún género, quienes debemos señalar derroteros y orientaciones, en lo que respecta á la vida política local, provincial y regional. Si para esto fuese necesario imponerse á los jefes, debemos imponernos.

No se trata de plegar banderas escolásticas, de abdicaciones y renunciaciones, se trata de sumar fuerzas, de constituir bloques locales que digan á sus jefes y diputados: "Esto necesita-

mos y esto exigimos de vosotros. Estamos á vuestras órdenes, pero vosotros estáis á las nuestras." No se trata de instaurar un régimen anárquico, se trata de acabar con los individualismos de todo género; tratase de evitar que las inquinas personales de los prohombres del partido, se reflejen en las actuaciones de la política local, abrogándose esta ó aquella tendencia la personalidad auténtica de su jefe, confundiendo lo netamente individual con lo netamente ideológico. Hay que evitar á todo trance que la onda del antagonismo personal de los prohombres, fluya hasta las organizaciones republicanas. Conviene también mucho que en todas las manifestaciones de la vida política nos percatemos y se percate el pueblo entero, de que don Fulano ó de don Mengano de Tal, republicano, no es el partido; conviene que se sepa que las acciones de éste ó de aquel "republicano", no pueden ni deben atribuirse á "los republicanos". Distingamos, aprendamos á discernir lo que es general de lo que es particular, lo que es resultado del credo político y lo que es exclusivamente consecuencia de personal parecer.

Claro está que para llegar á ese partido único—que como ya hemos dicho es REUNIÓN de tendencias, en ningún modo DISOLUCIÓN—que comenzando por las capitales se extendería á las regiones y de éstas á la nación, hay que tener en cuenta los incidentes y las actuaciones de la política local, y en muchas partes, para llegar á la federación, será preciso limar asperezas, aplazar quizás la obra hasta que se presente una coyuntura propicia; pero, creemos nosotros que se debe ir laborando por llegar á esa unión tan predicada, deseada y necesaria, que aún no hemos podido obtener.

Y como somos sinceros hasta la temeridad, vamos á permitirnos hacer referencias á este asunto, por lo que al republicanismo de Santa Cruz respecta, sin que por ello pretendamos poner cátedra de infalibles.

Incidentes que no es preciso mencionar han ocasionado ligeros rozamientos entre nosotros, que opinamos deben darse al olvido; pero que por el momento pudieran impedir esa unión, necesaria si en realidad se quiere, como de buena fe creemos, que nuestras aspiraciones patrióticas y políticas asciendan á la categoría de hecho consumado; mas lo incidental no puede ser óbice á que se llegue, con un poco de buena voluntad, á lo que es necesario y á lo que todos deseamos.

¿De qué manera podríamos obtener este resultado? Por nuestra parte, ya hemos expuesto nuestro criterio en diversas ocasiones. Reorganizando el partido sólidamente, eligiendo todas las tendencias su respectivo Comité, de los cuales saldría un Directorio general, que debería estar compuesto de los más batalladores y activos, el cual, á nuestro juicio, habría de redactar un programa preciso y terminante, que se sometería á la aprobación de una asamblea general, marcando el derrotero que se hubiera de seguir en lo que á la política local afecta, derrotero siempre orientado hacia la común aspiración.

Este es, en nuestra modesta opinión, el único medio de llegar á constituir aquí esa autonomía republicana á que ya tienden muchas capitales y poblaciones importantes de la Península, autonomía que aquí, por la distancia que nos separa de la Madre Patria, es más necesaria que allá.

Adentrándonos unos en otros, estableciendo un contacto diario que forzosamente produciría fecundos resultados, tratándonos, conociéndonos, fraternizando continuamente, sin renun-

ciar por ello á las tendencias de escuela, sería como el republicanismo local adquirirla la prepotencia á que, por sus numerosos adeptos y por la calidad de elementos que lo integran, tiene indiscutible derecho.

Vamos á terminar este ya pesado artículo, estampando algunas consideraciones que el asunto sugiere á nuestro apreciable colega madrileño El País, las cuales estimamos atinadísimas.

Refiriéndose á la forma en que los demócratas de otras naciones han realizado la conquista del poder, se expresa aquel colega en estos términos: "Lo que hay es que en esos países, por el vivo patriotismo y el entusiasmo republicano de los jefes, se hizo la unión de arriba abajo, mientras que en España, desgraciadamente, sólo se puede hacer de abajo arriba, no por culpa de nuestros jefes, sino á consecuencia de algo, que llevamos todos en la masa de la sangre, de fetichismo y de discordia.

En aras de nuestro amor á la República hay que vencer esa torcida tendencia del carácter nacional, causa de todos nuestros históricos males. El día que todos los españoles se unan en una idea ó en un sentimiento común se habrá salvado España, y en tanto eso no se logra, unámonos, siquiera, los republicanos, para conquistar y salvar la República."

Lo que son los "Dreadnoughts"

ACTUAL PODERIO NAVAL DE LAS POTENCIAS

MIENTRAS los órganos oficiosos traen y llevan á nuestro minúsculo cañonero "Recalde", ni más ni menos que si se tratara de un monstruo acorazado, las grandes naciones cuentan el número de sus "dreadnoughts", considerando la cantidad de estas enormes máquinas de guerra que una conflagración internacional podría poner en línea de batalla.

Para curar las belicosas manías de esas gentes cuyo patriotismo se exalta cada vez que es lanzado al mar uno de esos barquitos á cuyo conjunto se llama pomposamente nuestra marina de guerra, no con el propósito de empujarse á ésta, sino para llamar á la realidad á aquéllos, á fin de que no pueda volver á sucedernos lo que pasó cuando la guerra con los Estados Unidos, en cuya época no fué la Prensa la que menos contribuyó á exaltar la imaginación popular hablando del poder de nuestros barcos, bueno será hacer llegar á todos algunas noticias referentes á la potencia naval de las más principales naciones.

En primer lugar, digamos que los más poderosos barcos de guerra que hoy existen son del "tipo Dreadnought". Toman este nombre al acorazado inglés así llamado que se lanzó al agua en febrero de 1900, y la traducción literal de la palabra quiere decir "Sin miedo".

Desde la botadura de este barco ha sido tomado como tipo de los navíos de líneas, hasta el punto de que los acorazados de tiempo anterior no representan ya sino un material naval de segundo y aun de tercer orden.

Los "dreadnoughts", ha dicho el almirante Mahan, son "navíos cuyo armamento se concentra en reducido número de cañones muy grandes, los cuales deben ser todos de un mismo calibre". El "Dreadnought" tipo desplaza 18.200 toneladas y lleva diez cañones de 305.

Francia, imitando á Inglaterra, está acabando de construir dos navíos de este tipo, el "Courbet" y el "Jean Bart", que desplazan 23.467 toneladas y están armados de doce cañones de 305. Cuando estos barcos sean lanzados al mar, la nación vecina, uniéndolos á los seis acorazados recientemente construídos, de 18.350 toneladas y armados con cuatro cañones de 305 y una poderosa batería intermedia de 12 cañones de 240, poseerá una poderosa escuadra... ¡Y aún los conocedores de estas cosas dicen que le será preciso trabajar mucho para mantenerse en primera línea entre todas las potencias navales!

Los Estados Unidos que, en 1904, contaba á su "Connecticut" de 16.000 toneladas, como modelo, proveen ya barcos que desplazan 27.000 toneladas. En Inglaterra misma las 18.200 toneladas de su primer barco de esta clase, se han convertido en 19.250 para los construídos después.

Alemania, entre 1908 y 1909, lanzó cuatro "dreadnoughts" de 18.500 toneladas, entre 1909 y 1910, otros cuatro de 21.500; al finalizar este año debe terminarse la construcción de dos más, y ya están en sus arsenales construyéndose otros cuatro. Además, posee dos grandes acorazados de 19.000 toneladas, llamados cruceros "dreadnoughts", el "Moltke" y el "Von der Tann".

Los cañones de que estos barcos están armados responden al sistema japonés de batería intermedia, con calibres de 280 y de 150; pero los que tiene en construcción estarán dotados de cañones de 305.

¡Y todavía el almirantazgo inglés or-

dena que sus cuatro nuevos acorazados del tipo "Orion" lleven diez cañones, no ya de 305, sino de un calibre de 343!

La marina rusa, rediviva después de la total catástrofe de Tsushima, construye actualmente seis acorazados; el Japón, Italia y Austria-Hungría misma, hasta ahora de insignificante poder naval, siguen ese mismo camino de construcción de grandes navíos, con lo cual, y según datos que leemos en la American Review of Review atribuyéndolos al ministerio de Marina del Japón, á principios de 1912 la fuerza naval de las principales potencias será aproximadamente la siguiente:

Table with 2 columns: Country and Tonelaje total. Includes England (29 595 000), Germany (17 315 000), etc.

2.º Navíos de guerra anteriores á la época de los dreadnoughts. (2.ª línea)

Table with 2 columns: Country and Tonelaje total. Includes England (109 1 670 000), Germany (48 725 000), etc.

Claro es que para apreciar debidamente el valor de estas estadísticas, precisa tener también en cuenta la espesura y solidez de los acorazados, la rapidez de su navegación, y, sobre todo, la disposición más ó menos hábil de la artillería, que les permita ó no utilizar á la vez casi todas las piezas... pero de todas suertes, y aun cuando el más ardiente patriotismo haga parodiarse á algunos españoles la frase de aquel almirante que decía: "Nuestros enemigos tienen barcos de hierro, pero tienen corazones de madera, y nosotros, con barcos de madera, tenemos corazones de hierro" vean nuestros compatriotas lo que representa en el mundo marítimo la fuerza de esos minúsculos cañoneros que vamos poseyendo, y con cuánta razón venimos diciendo que las sumas que para la construcción de nuestra escuadra se invierten, serán inútiles para darnos representación naval en el mundo y, por consiguiente, estériles los sacrificios que para aquélla se impone á los contribuyentes.

Esto no es ofender á nadie; pero digámoslo una vez más: Si prevaleciera el criterio de hacer de España una potencia naval, las sumas que para ello vienen invirtiendo son ridículas; y para no lograr tener poderío naval respetable, vale más no imponer á los españoles el sacrificio de esos millones, que pudieran ser utilísimos de aplicarse á otro servicio cualquiera de nuestra vida nacional.

Automovilismo

Ayer el mismo automóvil que en la carretera de San Andrés atropelló y estuvo á punto de hacer perder la vida á una desgraciada mujer que hoy se encuentra en el Hospital, atropelló de nuevo á un niño que cruzaba la calle de San José para tomar la de Valentín Sanz.

Como estas cosas se repiten con demasiada frecuencia y casi solo las motiva el automóvil citado, convendría prohibir que el chauffeur prestara sus servicios hasta tanto que no posea la pericia suficiente para no ocasionar estos accidentes que podrán tener mayores y más lamentables consecuencias. Basta por hoy hasta que una nueva desgracia nos obligue á tomar la pluma.

GUARDIA CIVIL

Pim, pam, pum

Por carecer de la licencia correspondiente se le ocupó un revólver al vecino de La Laguna, Timoteo Martín Alfonso.

—Por el mismo motivo se le ocupó otro revólver al vecino del Rosario, José Cruz del Castillo.

De acero toledano Los vecinos del Rosario Domingo Gil Bacallao, Juan Rodríguez Alonso, Juan Sánchez Gómez, Juan Carrero Martín y Antonio Marrero, han sido denunciados por usar cuchillos sin la correspondiente licencia.

Una echadura José Hernández ha presentado una denuncia, en la que manifiesta que le han sustraído unos 5 pollos.

Servicios Durante el mes de Agosto ha practicado este Instituto los siguientes:

Delenciones.—Delinquentes y ladrones, 30. Reos prófugos, 4. Por faltas leves, 18.

Denuncias.—Infracciones á la Ley de caza, 14. Por hurto de madera y leñas, 9. Corta de árboles, 9. Extracción de frutos, 6. Daños en montes y frutos, 26. Ganados que pastaban sin autorización, 487. Por usar armas sin licencia, 3. Por conducir carbón sin guía, 5. Infracción al reglamento de carreteras, 17. Por defraudación á la Hacienda, 36. Además, se ha rescatado una caballería robada.

Los cañones de que estos barcos están armados responden al sistema japonés de batería intermedia, con calibres de 280 y de 150; pero los que tiene en construcción estarán dotados de cañones de 305.

¡Y todavía el almirantazgo inglés or-

SANIDAD

Inspector general Sanidad exterior á Director Estación Sanitaria Tenerife. Mad. id 4—20 30

Manifiéstole que en Plaza Túnez siguen produciéndose con intensidad casos y defunciones cólera, y que en Unhacine, distante 4 kilómetros de Túnez se dieron en primero este mes 16 casos cólera con seis defunciones

DE LA POLICIA

Inspección de vigilancia

Para comer gallina Se ha presentado denuncia por Agustín Darias Padilla, en la que manifiesta que le han sido hurtadas 4 gallinas y un gallo, siendo recuperada una de dichas aves que se hallaba en poder de Cristina Martín González.

Todo cristiano El vecino de esta Capital Eugenio Sosa Reyes, ha dado cuenta de la sustracción de una gallina, ignorándose quien sea el gallo autor del rapto.

Caricias Al mismo Juzgado se ha dado cuenta de la riña y escándalo promovido por Francisco González Alberto y un individuo llamado Antonio y cuyas demás señas se ignoran.

El Sultán que no tiene las 40 Al Juzgado de Instrucción se le ha dado cuenta de la denuncia presentada en la Jefatura de Policía por Bernabé Torres Alzolas, quien manifiesta que le han escamoteado un pañuelo que contenía 45 pesetas.

Vuelco En el día de hoy ha ingresado en el Hospital Civil, Gregorio Díaz, de 34 años de edad, natural de Tegueste y vecino de Tacoronte quien sufrió una herida de pronóstico grave á consecuencia de haberse volcado la carreta que guiaba.

A la jaula Ha sido detenido y puesto á disposición del Juez de instrucción de esta Capital, el procesado Gregorio Rodríguez Cabrera (a) el Pájaro, el que recientemente había regresado de Buenos Aires.

Guardia municipal ¡Qué calor!

Julia Alberto y Dolores Martín, que habitan en los Llanos de esta Capital promovieron esta mañana un formidable escándalo en la vía pública, dirigiéndose palabras que condena Don Dalmacio.

Infracciones Por infringir las Ordenanzas municipales, han sido denunciados 12 individuos.

Pescado Esta mañana fueron retirados de la Pescadería por orden del veterinario D. Natalio Rojas 10 kilogramos de pescado fresco que se hallaba en malas condiciones.

Perros y gatos Ayer tarde se maltrataron de palabra y obra, en la calle de las Cruces, Julia Castellano Ledesma y Dominga Herrera.

La Eléctrica Anoche la Eléctrica dejó de encender 22 bombillas. Casi nada.

Notas marítimas Meteorológica Observatorio á Comandante Marina Tenerife. Madrid 4—13

Las menores presiones (734 m. m.) se hallan al norte de Madera.

Se esta formando una pequeña depresión en el Golfo de Vizcaya.

Es probable que continúe el levante en el Estrecho.

De tránsito El vapor francés Tchad, llegado ayer por la mañana á nuestro puerto, lleva de tránsito 161 pasajeros procedentes de Matadif, escalas y Dakar con destino no al Havre.

—El vapor inglés Tongariro, llegado á nuestro puerto esta mañana á primera hora, lleva con destino á Londres 65 pasajeros procedentes de New Zealand y Montevideo.

EDICTO DON Manuel Ramírez Filpes, Recaudador de los arbitrios municipales de esta capital.

Hago saber: Que los arbitrios sobre rótulos, muestras, muestrarios, etc., bicicletas, motocicletas, ocupación de la vía pública con sillas, mesas, etc., por los casinos, cafés, restaurantes, etc., etc., canales, alcantarillado, perros, carros, y carretillas en el interior de la población, casinos y circulos de recreo, carruajes de lujo y el 5 por 100 de vigilancia, etc., se pondrán al cobro en la forma prevenida en el Artículo 35 y siguiente de la Instrucción del 26 de Abril de 1900; señalándose las horas de despacho para el público, desde las 11 á las 17.

Conforme dispone el Artículo 37 de

dicha Instrucción, la cobranza se intentará á domicilio desde el 1.º al 25 de Septiembre actual.

Los contribuyentes que en los expresados días no satisfagan sus adeudos, podrán verificar el pago sin recargo alguno en el periodo segundo de cobranza, que comienza el día 26 y termina el último del citado mes de Septiembre, en el local de esta oficina sita en el Palacio municipal.

Lo que en cumplimiento de orden superior se hace público en el Boletín Oficial de esta provincia para conocimiento de los contribuyentes, sin perjuicio de los demás medios de publicidad que han de realizarse.

Santa Cruz de Tenerife 4 de Septiembre de 1911.—Manuel Ramírez.

Telegramas de la tarde

(De nuestro corresponsal en Madrid)

Madrid, 5 (11'15)

Huelga Ha empezado la anunciada huelga general entre los obreros del puerto de Bilbao.

Á juzgar por los caracteres que presenta será difícil sofocarla tan pronto como fuera de desear.

Dimite El Gobernador civil de Bilbao ha presentado su dimisión con carácter de irrevocable.

Esta actitud del Gobernador se comenta de mil diferentes maneras. Prevalece la censura.

Divergencias El Gobernador de Bilbao ha dicho que su extraña actitud obedece á ciertas divergencias surgidas últimamente.

Aviación Con un gentío enorme que lo presenciaba comenzó el aviador Laforestier á realizar sus vuelos en Huelva.

La caída Cuando se hallaba á unos 200 metros de altura cayó pesadamente á tierra. Estalló el motor y quedó completamente destruido el aparato.

Carbonizado El aviador Laforestier resultó carbonizado.

La desgracia se atribuye á defectos que á dolencia el aparato.

Mesa.

CRONICA

Destino.—Lo ha sido al Primer Depósito de Caballería (Madrid), continuando en la Comisión de Reforma de las leyes de Justicia de Guerra y Marina, el capitán de Caballería D. Ricardo Ruiz Benítez de Lugo.

¡Oh, Barrio de Duggi!—Con la deliciosa temperatura de hoy daba gloria transitar por ese barrio: tierra y polvo por todas aquellas calles, donde viven miles de personas, olvidadas por completo del Ayuntamiento.

Toda la prensa local continuamente se queja del abandono del Excelentísimo en este asunto. Lo que hemos dicho ya: desgraciadamente los que viven por allí son de carne de perro.

Como para vergarse nos decía un vecino días atrás:—¿Pero será posible que no se verán obligados los alcaldes y los concejales á vivir en este Barrio de Duggi?

En el remiendo del Teatro principal calcularán hoy un individuo que se gastarían unos 20.000 duros; otro decía que era algo más.

Y... viva el lujo y quien lo trujo. Del tranvía.—El Sr. Director del tranvía ha dispuesto que para mayor comodidad del público haya tranvía durante los domingos, 10, 17, 24 del actual y 1.º de Octubre, á las 3 y media y 5 y media desde esta Capital para la vecina ciudad de La Laguna; y de esta para Santa Cruz á las 4 y media y 6 y media durante los mismos días.

Desertores.—Durante la permanencia de la corbeta española Nautilus en Río Janeiro se desertaron 10 tripulantes.

Instrucción Pública.—La Junta Provincial de Instrucción Pública convoca de nuevo para el domingo, 10 de Septiembre próximo, á nueva elección para desempeñar los cargos de habilitado propietario y habilitado sustituto de los maestros del partido

ATENCIÓN.—NUEVO ITINERARIO Camacho's—Empresa de automóviles

HORARIO DE LA MAÑANA

Table with 2 columns: Route and Time. Includes Salida de Tacoronte 8'30 m., Llegada Villa Orotava 9'30, etc.

HORARIO DE LA TARDE

Table with 2 columns: Route and Time. Includes Salida de Tacoronte 4'45 p.m., Llegada Villa Orotava 5'45, etc.

Esta Empresa ha dispuesto para mejor comodidad del público, que los billetes se vendan en el Hotel Camacho's de esta Capital.

También la Empresa avisa al público que cualquier reclamación que tenga que hacerse por faltas de los empleados ó pérdidas de objetos en los coches automóviles, se hagan directamente al Sr. Camacho.

Asimismo se participa al público, que desde hoy en adelante se garantizan los dos servicios diarios como están anunciados, sin interrupción alguna.

judicial de Gufa de Canaria, respectivamente, por no haber obtenido la mayoría absoluta de votos que determina la ley, los que fueron nombrados para desempeñar dichos cargos.

Obituario.—En esta Capital ha fallecido el anciano D. Clemente Díaz.

—En el Valle de Guerra ha fallecido recientemente, víctima de prolongados sufrimientos, D. Emilio Armas. Reciban las familias de los finados, nuestro sentido pésame.

Muerte de un artista.—Ha fallecido en Madrid, á consecuencia de un derrame seroso, la aplaudida tiple Pilar Delgado.

Pilar Delgado ha muerto á los 30 y dos años de edad y á poco de haber regresado de América, en donde consiguió muchos y legítimos triunfos.

Nombramiento.—En virtud de oposición ha sido nombrado maestro auxiliar en propiedad de la Escuela graduada de niños de Las Palmas, dotada con el haber anual de 1.650 pesetas D. Guillermo Acosta Fuentes.

Pasajeros.—El vapor correo español Reina Victoria trajo de Cádiz los pasajeros siguientes:

Dofia María Villen y hermana, don Enrique Calderón y Sra., D.ª Clotilde Rodríguez y 2 hijos, don Tomás Fernández y Sra., D. Domingo Medina, D. José Gutiérrez, D. Mariano Ibáñez, y dos más, D. José Méndez, don Manuel Pérez, y D. Armando Núñez.

De Sevilla trajo á D. José Gutiérrez, Sra., y 4 hijos.

Lleva, además 19 pasajeros de tránsito.

—El vapor correo interinsular "Teneriffe" trajo ayer de Las Palmas 62 pasajeros, entre ellos trajo á D. Manuel María y 29 militares.

Academia.—Desde el día primero de Septiembre las clases de Cálculo Mercantil, Partida doble y demás de la carrera de Comercio, que tiene establecidas don Luis de la Fuente, Interventor del Banco de España, continúan á las horas de costumbre por mañana y noche á cargo del ilustrado oficial del Banco de España don Antonio Soriano, Pericial mercantil, hasta tanto que regrese el Sr. de la Fuente, del viaje que, por motivos de salud, hace á la Península.

Sociedad de Edificaciones y Reformas Urbanas (COMPANIA ANONIMA)

Caja de ahorros (Fundada en 1905)

Saldo anterior . . . . . Ptas. 46.926'75

Imposiciones durante la semana (3) . . . . . 95

Suma . . . . . Ptas. 47.021'75

Reintegros (2) . . . . . 300

Saldo . . . . . Ptas. 46.721'75

Santa Cruz de Tenerife, 3 de Septiembre de 1911.—J. M. Ballester, Gerente. (Castillo, 61, bajos).

Movimiento Marítimo

AGOSTO 19 y 21

1767—129—Onitsha, inglés; de Liverpool y Madera.

1768—130—Elizabethville, belga; de Amberes y La Pallice.

1769—131—Winfried, alemán; de Hamburgo y Rotterdam.

1770—132—Tuoro, español; Puerto la Cruz.

1771—133—Gillán Carrasco, español; Sevilla.

1772—134—Gibraltar, alemán; de Madera.

1773—135—Esperanza, español; Puerto Cruz.

1774—136—Teneriffe, inglés; de Las Palmas.

1775—137—Joaquín Piñaga, español; de Las Palmas.

CAFE y RESTAURANT Miramar

de Francisca Herrero (ANTES MALAGUITA) en el MUELLE

Se sirven comidas á todas horas y cenas: todos los platos muy abundantes y bien condimentados y á precios muy económicos.

ATENCIÓN.—NUEVO ITINERARIO Camacho's—Empresa de automóviles

HORARIO DE LA MAÑANA

Table with 2 columns: Route and Time. Includes Salida de Tacoronte 8'30 m., Llegada Villa Orotava 9'30, etc.

HORARIO DE LA TARDE

Table with 2 columns: Route and Time. Includes Salida de Tacoronte 4'45 p.m., Llegada Villa Orotava 5'45, etc.

Esta Empresa ha dispuesto para mejor comodidad del público, que los billetes se vendan en el Hotel Camacho's de esta Capital.

También la Empresa avisa al público que cualquier reclamación que tenga que hacerse por faltas de los empleados ó pérdidas de objetos en los coches automóviles, se hagan directamente al Sr. Camacho.

# Pida Vd. Chocolate "LA LEGALIDAD" de José Fernaud

## Señores anunciantes:

Las puertas de los talleres de El Progreso, Imprenta García Cruz, San José, 36, siempre están abiertas de par en par; todo está a la vista, nada está oculto. Si para publicar vuestros anuncios os interesa saber el número de ejemplares que reparte este modesto diario, pasad por nuestros talleres cualquier día, a las cuatro de la tarde, hora en que comienza la tirada.

ALFONSO XIII, N.º 79  
 ROSENDO GONZALEZ PLATERO  
 Se hacen toda clase de trabajos de ginería, joyería y bisutería. Especialidad en encajes para cartones y toda clase de monturas para piedras preciosas.

## Hamburg Amerika Linie



COMPANÍA HAMBURGUESA AMERICANA  
 Correos Alemanes

El moderno y rápido trasatlántico alemán

## BAVARIA

llegará a este puerto procedente de Habana el día 7 de Septiembre con bueco para pasaje de 1.ª, 3.ª y carga y con destino a Las Palmas, Vigo, Amberes y Hamburgo.

Para informes Hamilton y C.ª, Marina, 15.

Sociedad de Navegación e Industria DE BARCELONA

Para Cádiz y Sevilla saldrá el día 8 de Septiembre, el vapor

### Reina Victoria

Admite carga y pasajeros.

Agente,  
 J. A. Brage.  
 Cruz Verde, 24.

Para las personas de buen gusto

## EL GUANCHE

Este establecimiento además de un variado y constante surtido en artículos finos, acaba de recibir de Caracas CHOCOLATE y CACAO de las marcas más acreditadas que son **El Indio, La India y Los Indios** a los siguientes precios:

Chocolate 1.ª vainilla y canela.	Ptas. 3'25
" 2.ª "	" 2'50
" familia "	" 2'00
" especial "	" 1'60
Puro Cacao paquete los 460 gramos.	" 3'25

Probadlo y os convenceréis de que no hay chocolate y cacao mejor y más barato que el de estas marcas. También se acaban de recibir de Málaga, los ricos BOQUERONES FRITOS.

Venta al por mayor y detall.  
 "EL GUANCHE", Valentin Sanz, 27.

Para las personas de buen gusto

## A fumar barato y bueno

En breve se recibirán en la Tabacquería de D. Angel Carrillo y Frago, Plaza de la Constitución, una nueva marquilla de cigarrillos de Bock que por su calidad ha de superar a todas las demás marcas que hoy se venden en ésta, y por su económico precio estarán al alcance de todos. Estas nuevas cajetillas constan de 16 cigarrillos y han de venderse al precio de 30 céntimos.

Tabacquería LA FLOR.—Constitución esquina a Marina.

## Sobres comerciales y de Oficio, Papel cuadrado

Se venden en la IMPRENTA GARCÍA CRUZ, San José, 36.

# CERVEZA HAMMONIA

## Es la mejor que se importa en Tenerife

Esto justifica su gran consumo.

DEPOSITARIOS:

Hijos de Ruiz de Arteaga.



# CERVEZA TUBORG



¡AH! ES ESTO LO QUE ME CONVENIA!!

Agente en Islas Canarias,

Carlos Richardson,

Teobaldo Power, 10

### EMPRESA

## Automóviles Correos de M. Buenafuente

Desde el día primero del actual ha quedado establecido el magnífico servicio de automóviles de esta nueva empresa, que son sin duda los mejores y más cómodos de cuantos circulan por nuestras carreteras.

Salidas de Tacoronte a las 8 y 40 de la mañana, llegando a Garachico a las doce.

De Garachico a las 2 de la tarde, llegando a Tacoronte a las 6.

Hay además un automóvil especial que sale de la Orotava a las 6'30 de la mañana para tomar en Tacoronte el tranvía de las 7'20 y otro que sale de Tacoronte a las 6'30 de la tarde llegando solamente a la Orotava.

## La Suprema

FÁBRICA DE

## Tabacos y Cigarrillos

DE

Agustín Espinosa

Imeldo Serís, 25

Fumadores: No hay quien compita con la marca de cigarrillos

## La Belleza

elaborados con puro tabaco habano, y rivaliza con las mejores marcas de Cuba. Probadlos y os convenceréis de que son los mejores y mejor confeccionados hasta el día.



## MELONES y ALMEJAS

Almejas hermosísimas y frescas y Melones de la Rota, grandes y exquisitos, dulces como el albar, se han recibido en la cervecería

## La Gaditana,

de José L. Benítez, San Pedro Alcántara, núm. 6.

## T. Bolaños del Castillo (SOMBRERERÍA)

Últimas novedades en sombreros de copa, hongos, flexibles, paja y gorras para caballeros y niños.

Se reforman toda clase de sombreros. Especialidad en el arreglo del panamá.

Plaza de la Constitución, Frente al Hotel Victoria

## Lotería Nacional

Administración de primera clase núm. 2  
 Alfonso XIII, 29.—Santa Cruz

Su Administrador D. Ernesto Zamorano tiene el gusto de poner en conocimiento del público, que estando a la venta los billetes para el gran Sorteo de Navidad, se encargará de servir cuantos pedidos se le hagan para fuera de esta Capital, acompañando a su importe pesetas 0'60 para gastos de franqueo y seguro.

**De bola** Muy frescos y de superior calidad, acaban de recibirse estos quesos en "EL DRAGO" vendiéndose solamente al precio de 3'50 pesetas uno.—Cruz Verde, 14.

## COSTURERAS

que sepan trabajar, se necesitan en el taller calle de Iriarte, número 24. Se paga bien.

## El Cocinero práctico

Nuevo tratado de Cocina, Repostería y Pastelería, con interesantes artículos de Economía doméstica y Horticultura.—Parte de lo que comprende este libro: Describe minuciosamente el servicio de la mesa, el arte de trinchar, y todo lo referente a la cocina económica y a la de lujo de todos los pueblos civilizados. Contiene gran número de interesantes fórmulas de fácil ejecución y recomendadas por los más afamados cocineros nacionales y extranjeros, después de aquilatarlas en la práctica; y a más del arte completo del pastelero y repostero, comprende un Manual de Economía doméstica en que se expone la manera de conservar las sustancias animales y vegetales, dirigir la matanza y salazón del cerdo, reconocimiento de las carnes triquinadas, elaborar el pan, practicar el lavado, y planchado, etc. Termina el libro con un Tratado de Floricultura. Nueva edición ilustrada con 300 grabados. Precio 4 pesetas, encuadernado.

## No más dolores

### No más indigestiones

En la Clínica Veterinaria y Taller de herrar, de Antonio Ceballos, Imeldo Serís 109, se acaban de recibir ampollas de los mejores Institutos nacionales y extranjeros para la curación instantáneamente de todos los trastornos del aparato digestivo, como son indigestiones, torozones, timpanizaciones (ó cólicos ventosos), retenciones de orina, cólicos nefríticos y demás trastornos del aparato reñito-urinario.

Tengo además un tratamiento muy especial para los esparavanes, agriones, alifafe, codilleras, lupias, sobre-huesos, corvas, sobre-tendones, fuentes, sobre-pies y manos, contusiones, esquinco ó torceduras, uña y toda clase de callosidades por contusión.

Medicamentos especiales y tratamiento de las enfermedades del perro.

109, IMELDO SERÍS, 109

**SE VENDE** la casa de dos pisos, núm. 22 de la calle de Iriarte y los almacenes conocidos por «Puerta del Sol», situados junto a la misma casa. Da razón Don Francisco Carvajal, Marina, núm. 7.

## Fábrica del Gas

**VENTA DE COK** de inmejorable calidad a los precios siguientes:

Pesetas 45'00 los 1012 kg. (22 qtl.)
Pesetas 2'50 los 146 kg. (1 qtl.)

Antonio Herrera, La Palma.  
 Juan de Vera, Doctor Comenge, 57.  
 Santiago G. Sanabria, Viera y Clavijo, 17 y 39.

En La Laguna venta exclusiva a partir del día primero de Septiembre D. Ramón Matías, Herradores, núm. 49.

**Cañac Terry** Puerto de Santa María.  
 Representante: Arturo Delgado.

Yo leí el final de la frase escrita, y él dictada otra, continuó su diálogo con María.

—¿Está ya?

—Creo que sí: ¿no?—añadió consultándome.

Cuando María se inclinó a sacudir los recortes de cabellos que habían caído sobre el cuello de mi padre, la rosa que ella llevaba en una de las trenzas le cayó a él a los pies. Iba ella a alzarla, pero mi padre la había tomado ya. María volvió a ocupar su puesto tras la silla, y él la dijo después de verse en el espejo detenidamente:

—Yo te la pondré ahora donde estaba, para recompensarte lo bien que lo has hecho.

Y acercándose a ella, agregó, colocando la flor con tanta gracia como lo hubiera podido Emma:

—Todavía se me puede tener envidia.

Detuvo a María, que se mostraba deseosa de retirarse por temor de lo que él pudiera añadir, besóle la frente y le dijo en voz baja:

—Hoy no será como ayer; acabaremos temprano.

SERIAN las once. Terminado el trabajo, estaba yo acodado en la ventana de mi cuarto. Aquellos momentos de olvido de mi mismo, en que mi pensamiento se cernía sobre regiones que casi me

—¿Y qué voy a hacer?... ¿Mucho escribirán mañana también?

—Parece que sí.

—¿Y cuando Tránsito venga?

—¿A qué horas viene?

—Mandó decir que a las doce.

—A esa hora habremos concluido:

—Hasta mañana.

Respondió a mi despedida con las mismas palabras, pero admirándose de que me quedase con el pañuelo que ella tenía en la mano que me dió a estrechar. María no comprendió que ese pañuelo perfumado era un tesoro para una de mis noches. Después se negó casi siempre a concederme ese bien, hasta que vinieron los días en que se mezclaron tantas veces nuestras lágrimas.

EN la mañana siguiente mi padre dictaba y yo escribía, mientras él se afeitaba, operación que nunca interrumpía los trabajos empezados, no obstante el esmero que en ella gastada siempre. El resto de su cabellera rizada, abundante aún en la parte posterior de la cabeza, y que dejaba inferir cuán hermosos serían los cabellos que llevó en su juventud, le pareció un poco



# Otto Thoresen

**Línea de Vapores Fruteros**  
Servicio semanal entre los puertos de las Islas Canarias y Londres  
SALIDAS DEL MES DE SEPTIEMBRE

Día 7 el magnífico vapor **SAN ANDRÉS**  
" 14 " " **SAN MATEO**  
" 21 " " **SALERNO**  
" 28 " " **SAN ANDRÉS**

Estos vapores reúnen inmejorables condiciones para llevar fruta, efectúan la des carga en el «Middleton Wharf» el muelle más cercano al mercado de LONDRES, y admiten carga para ROTTERDAM, AMSTERDAM y AMBERG, con trasbordo en aquella capital.

Servicio cada quincena de LAS PALMAS y SANTA CRUZ DE TENERIFE, para DUNKERQUE y HULL.

SALIDAS DEL MES DE SEPTIEMBRE  
Día 16 el magnífico vapor **SANTA CRUZ**  
" 28 " " " "

Se admiten pasajeros de 1.ª clase al precio de £ 8.8-0 cada pasaje. Estos buques poseen las mejores condiciones para el transporte de fruta, y con las recientes alteraciones en ellos efectuadas, igualan en rapidez y ventilación a los más modernos de la Compañía, ya muy acreditados.

## SERVICIO INTERINSULAR

Por los vapores **SANCHO** y **SAN SEBASTIÁN**  
SALIDAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE  
**Vapor San Sebastián**

Los sábados por la noche directo a Santa Cruz de la Palma, prosiguiendo a los Sáuces, Tazacorte y puertos de la Gomera, para regresar a Santa Cruz de Tenerife los jueves al amanecer.

### Vapor Sancho

Los sábados por la noche directo a San Sebastián y demás puertos de la Gomera, prosiguiendo a los Silos, Garachico, Icod y Puerto de la Cruz, saliendo de este último puerto los miércoles por la noche directo para Santa Cruz de Tenerife. Para más informes dirigirse a las oficinas de

**Otto Thoresen**, Marina, 3, tercer piso.  
Santa Cruz de Tenerife.



# Hamilton & Co.

LISTA DE VAPORES  
que saldrán del puerto de Santa Cruz de Tenerife para los que a continuación se expresan:  
Las fechas son aproximadas

DESTINO	VAPORES	DÍAS		
LONDRES	Cape Town y puertos del Sur de Africa hasta Delagoa, Bay, Ascension y Santa Elena.	<b>Durham Castle</b> 14 Sepbre. <b>Inkonka</b> 23 » <b>Braemar Castle</b> 28 »		
	Cape Town y puertos de Australia	<b>Demosthenes</b> 9 Sepbre. <b>Medio</b> 27 »		
	LIVERPOOL	<b>Irishman</b> 3 Sepbre. <b>Tongariro</b> 5 » <b>Inanda</b> 6 » <b>Dunluce Castle</b> 6 » <b>Cawdor Castle</b> 10 » <b>Moravian</b> 11 » <b>Corinthio</b> 13 » <b>German</b> 14 » <b>Afric</b> 18 » <b>Tintagel Castle</b> 21 » <b>Inchanga</b> 24 » <b>Marathon</b> 25 » <b>Ruahne</b> 27 » <b>Galician</b> 27 »		
		HABANA	<b>Ionie</b> 14 Sepbre. <b>Turakina</b> 16 » <b>Athenic</b> 21 » <b>Papara</b> 27 »	
			HAMBURGO	<b>Bavaria</b> 6 Sepbre. <b>Enterios</b> 11 » <b>Macedonia</b> 13 » <b>Spreewald</b> 24 »
				Puertos del Brasil, Río de la Plata y puertos de la C. O. de la América del Sur, Central y Norte hasta a San Francisco.

Vía Las Palmas.

**PAPEL DE HILO CUADRICULADO**, se vende en la Imprenta García Cruz, San José, 36.

**Pintura Diamante** (sin aceite) para paredes nuevas, madera, ladrillos, etc. — Para paredes viejas y sobre encañados. — Muestras gratis.  
Para informes, **FEDERICO C. VARELA**, Méndez Núñez, 40.  
En la Imprenta García Cruz, San José, 36, se hallan de venta todas las obras de este distinguido escritor.  
**VICENTE BLASCO IBÁÑEZ**

NUEVO ESTANTE A PEDAL  
CON  
**FRICCIONES de BOLAS de ACERO**  
LA MEJORA MÁS ÚTIL QUE PODÍA DESEARSE.

NO CABEN YA EN LAS MÁQUINAS PARA COSER

**SINGER**

MÁS PERFECCIONES NI MECANISMO MÁS EXCELENTE.

Máxima ligereza. Máxima duración. Mínimo esfuerzo en el trabajo.

37, ALFONSO XIII, 37  
Santa Cruz de Tenerife.

# Compañía trasatlántica

(ANTES DE A. LOPEZ Y C.)

Servicio del mes de Septiembre de 1911

Nombre de los vapores	Días de salida	Destinos
P. DE SATRUSTEGUI	9	Montevideo y Buenos Aires.
SAN FRANCISCO	11	Santa Cruz de la Palma, y Fernando Poo.
CIUDAD DE CÁDIZ	14	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.
ANTONIO LÓPEZ	1	Cádiz, Barcelona.
MONTEVIDEO	18	Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Pto. Plata, Habana, Colón, Pto. Limón, Pto. Cabello, Sabanailla, Curazao y la Guayra, trasbordo en Habana para Veracruz Cádiz y Barcelona.

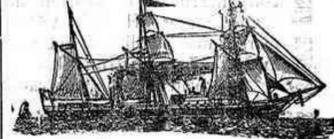
Las notas de carga deben presentarse en la Agencia el día antes de la salida de los vapores a las 12 de la mañana, no admitiéndose ningún conocimiento de carga después de esa fecha y hora.  
Agentes, VIUDA E HIJOS DE JUAN LA-ROCHE

# Nicolás Dehesa

Banca y Cambio

Alfonso XIII, 64

Emite giros sobre todos los países.  
Pagos telegráficos.  
Cartas de crédito.  
Descuentos y Cobros.  
Cuentas corrientes.  
Compra Cheques y Letras.  
Cambio, y toda clase de operaciones Bancarias.



# Yeoward Brothers

Línea de vapores rápidos FRUTEROS entre Liverpool, Lisboa e Islas Canarias

Salidas de Santa Cruz de Tenerife para Liverpool durante el mes de Septiembre.

Día 9 **AGUILA**  
" 16 **ARDEOLA**  
" 23 **ANDORINHA**  
" 30 **AVETORO**

Atacando en el Dique NORTH COBURG el más cómodo para efectuar la descarga con sus almacenes especialmente acomodados para recibir durante los meses de invierno.

Los vapores de esta Compañía, reúnen condiciones inmejorables para pasajeros de primera clase a los siguientes precios:

Por los vapores **Agulla** y **Ardeola**, billete sencillo L. 8: 0. Id. de ida y vuelta L. 12: 12: 0.

Por los vapores **Avocet** y **Avetoro**, billete sencillo L. 6: 6: 0. Id. de ida y vuelta L. 10: 10: 0.

Los billetes de ida y vuelta son valederos por un año.

Para más informes, dirigirse a los señores

**YEOWARD BROTHERS**  
Santa Cruz de Tenerife, Marina 43

# INGLES

Método rápido y práctico  
Clases generales y particulares, ó á domicilio.  
Alfonso XIII, 63  
Precios módicos.

Cía. générale Transatlantique

Para la HABANA directamente el vapor francés

# Californie

deberá llegar á este puerto el 31 de Agosto.

Este vapor tiene baños, luz eléctrica, personal español y telegrafía sin hilos.

Pasajes de 3.ª sumamente económicos.

Consignatario, R. García, casa de los señores

**Hardisson Hermanos.**

# W. Dickhuth & Sohn

Corredores de frutos

Casa fundada en 1837

HAMBURGO

Consignaciones de todas las clases de frutos del país.

Agente en Tenerife,

**F. Ledesma.**

# ¡AL MERENDERO!

CALLE DE SAN MARTIN

El dueño de este establecimiento en vista de la mucha concurrencia que ha habido en estos días, ha acordado poner más personal y más servicio para que el público no tenga que esperar que se desocupe una mesa para poder satisfacer sus deseos. Así saldrá satisfecho del buen servicio que allí encuentre y del puro vino de la Victoria que en él se expende.

# Ama primerisa,

con buena leche, se ofrece: Dan razón, Porlier, núm. 38.

# Casa de salud operatoria

de Nuestra Señora de Lourdes

Director: **Dr. Veramundo Cabrera**  
Barrio de los Hoteles (Gran Vía)

**CIRUGIA GENERAL.** Operaciones de vientre; cura radical de hernias; operación de la apendicitis; de tumores de la matriz; de quistes del ovario. — Vías génito-uritarias. Ginecología (enfermedades de la mujer).

Consulta todos los días, de 11 á 12, excepto los domingos.

IMPRENTA GARCÍA CRUZ, SAN JOSÉ 36

146 MARÍA

larga. Entreabriendo la parte que caía al corredor, llamé á mi hermana.

—Está en la huerta—le respondió María desde el costurero de mi madre.—¿Necesita usted algo?

—Ven tú, María—le contestó á tiempo que yo le presentaba algunas cartas concluidas para que las firmase.

—¿Quieres que bajemos mañana?—me preguntó firmando la primera.

—¿Cómo no?...

—Será bueno, porque hay mucho que hacer: yendo ambos, nos desocuparemos más pronto. Puede ser que el señor A\*\*\* escriba algo sobre su viaje en este correo: ya se demora en avisar para cuándo debes estar listo. Entra, hija—agregó volviéndose á María, la cual esperaba afuera por haber encontrado la puerta entornada.

Ella entró dándonos los buenos días, Sea que hubiese oído las últimas palabras de mi padre sobre mi viaje, sea que no pudiese prescindir de su timidez genial delante de él con mayor razón desde que le había hablado de nuestro amor, se puso algo pálida. Mientras él acababa de firmar, la mirada de María se paseaba por las láminas del cuarto, después de haberse encontrado furtivamente con la mía.

—Mira—la dijo mi padre, sonriendo al mostrarle los cabellos;—¿no te parece que tengo mucho pelo?

Ella sonrió también al responderle:

—Sí, señor.

—Pues recórtalo un poco.—Y tomó, para entregárselas, las tijeras de un estuche que estaba abierto sobre una de las mesas.—Voy á sentarme para que puedas hacerlo mejor.

147 MARÍA

Dicho esto, acomodóse en la mitad del cuarto dando la espalda á la ventana y á nosotros.

—Cuidado, mi hija, con trasquilarme—dijo cuando ella iba á empear.—¿Está principiada la otra carta?—añadió dirigiéndose á mí.

—Sí, señor.

Comenzó á dictar hablando con María mientras yo escribía.

—¿Conque te hace gracia que te pregunte si tengo muchos cabellos?

—No, señor—respondióle consultandome si iba bien la operación.

—Pues así como los vez—continuó mi padre,—tan negros y abundantes como otros que yo conozco. María soltó los que tenía en ese momento en la mano.

—¿Qué es?—la preguntó él, volviendo la cabeza para verla.

—Que voy á peinarne para recortar mejor.

—¿Sabes por qué se cayeron y encanecieron tan pronto?—la preguntó después de dictarme una frase.

—No, señor.

—Cuidado, niño, con equivocarse.

María se sonrojó, viéndome con todo el disimulo que ere necesario, para que mi padre no lo notase, en el espejo de su mesa de baño, que tenía al frente.

—Pues cuando yo tenía veinte años—prosiguió,—es decir cuando me casé, acostumbraba bañarme la cabeza todos los días con agua de Colonia. Qué disparate, ¿no?

—Y todavía—observó ella.

—Mi padre rió con aquella risa garmioniosa y sonora que acostumbraba.